



IN240500143V01\_GL

713-169V00\_713-169V01\_713-169V02



**EN\_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**

**FR\_IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION  
ULTÉRIEURE.**

**ES\_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**

**PT\_IMPORTANTE, RETER PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.**

**DE\_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**

**IT\_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E  
LEggerlo ATTENTAMENTE.**

## Aluminum Telescoping Wheelchair Track Ramps

### General Guidelines

- It is the user's responsibility to read and follow all instructions.
- Keep these instructions with the product at all times and review before each use.
- It is the responsibility of this product's owner to furnish the instructions to any person that borrows or purchases the product.
- Inspect the product before use to ensure it is assembled properly and all parts are in safe working order and free of defects.
- Never modify this product in any way.
- All circumstances cannot be addressed in these instructions. Please use common sense and practice general safety measures when using this product.
- Parts and/or instructions are subject to change without notice.

### Safety

#### MAXIMUM \*OCCUPIED / \*\*UNOCCUPIED HEIGHT LIMIT TO GROUND LEVEL

- 2' ramp: Occupied loading: 4" maximum, unoccupied loading height: 6"
- 3' ramp: Occupied loading: 6" maximum, unoccupied loading height: 9"
- 4' ramp: Occupied loading: 8" maximum, unoccupied loading height: 12"
- 5' ramp: Occupied loading: 10" maximum, unoccupied loading height: 15"
- 6' ramp: Occupied loading: 12" maximum, unoccupied loading height: 18"
- 7' ramp: Occupied loading: 14" maximum, unoccupied loading height: 21"
- 8' ramp: Occupied loading: 16" maximum, unoccupied loading height: 24"
- 9' ramp: Occupied loading: 18" maximum, unoccupied loading height: 27"
- 10' ramp: Occupied loading: 20" maximum, unoccupied loading height: 30"

\*Occupied is a person sitting in the wheelchair/scooter while loading (2:12 slope or 9.6 degree angle)

\*\*Unoccupied is loading with nobody sitting in the wheelchair/scooter (3:12 slope or 14.5 degree angle)

MAXIMUM WEIGHT CAPACITY IS 600 lbs. (Weight rating is based on evenly distributed load on 2 axles.)

### Warning

- NEVER exceed the rated capacity of your ramp.
- NEVER exceed the maximum height limit listed above.
- Use caution at all times when loading and unloading.
- ONLY load and unload onto a stable, level surface.
- NEVER stand in the path of equipment or vehicle. Keep bystanders and children away.
- DO NOT leave ramps unattended.
- Beware of pinch points. Keep all body parts clear of pinch points when extending or shortening the ramps.
- Ramp surfaces will have less traction when wet. Use caution.
- Always shorten and secure ramps with the latches before carrying.
- The ramp is not a toy. DO NOT use ramp as a jump, scaffold, bridge, ladder, or anything other than its designed purpose.
- ALWAYS make sure the top of the ramp attaching lip is properly secured onto the step, landing, or vehicle before using.
- ALWAYS follow manufacturer recommendations for chair or scooter.

### Operation Guidance

#### Loading wheelchair:

- Position the wheelchair in the direction of the ramp with front wheel forward. Roll or ride the wheel-chair slowly and steadily up the ramp, ensuring that the wheels follow the center of the ramp.
- Take extra care in wet conditions to ensure the wheels do not slide on the ramp.

**Unloading wheelchair:**

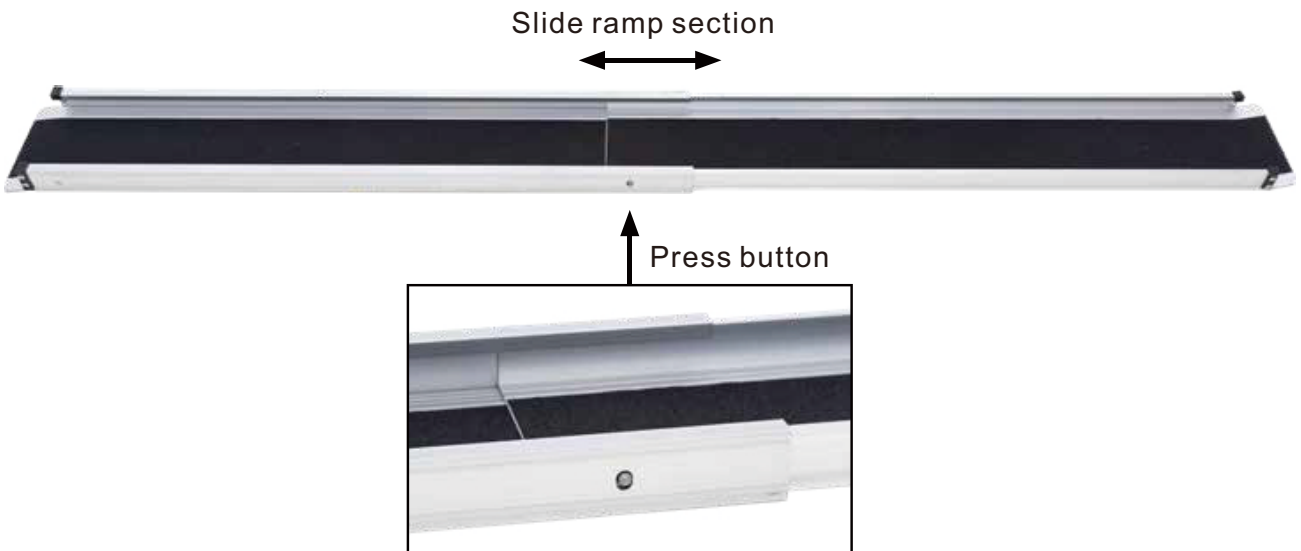
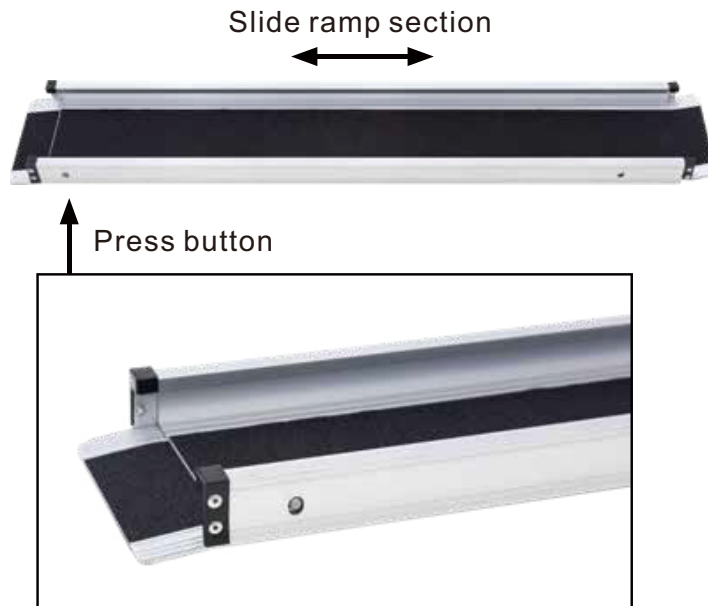
- Position the ramp as detailed above directly behind the rear wheel of the wheelchair. Allow the wheelchair to roll backwards down the ramp, ensuring the wheels follow the center of the ramp.
- Always have a qualified assistant present when using the ramp.

**Maintenance**

- It is the user's responsibility to check the loading ramp and components before each and every use. If the ramp is damaged, it should NOT be used.
- Maintain the ramp by regular cleaning.

**Extend or Shorten the Ramps**

To extend or shorten the ramps, press in the button on the side of the ramp to release it. Slide the ramp to the desired position, taking care not to pinch your fingers. The ramp will lock into the short or long position when the button fits into the hole.



## Rampes télescopiques en aluminium pour fauteuils roulants

### Directives générales

- Il est de la responsabilité de l'utilisateur de lire et de suivre toutes les instructions.
- Conservez ces instructions avec le produit à tout moment et relisez-les avant chaque utilisation.
- Il incombe au propriétaire du produit de fournir les instructions à toute personne qui emprunte ou achète le produit.
- Inspectez le produit avant de l'utiliser pour vous assurer qu'il est correctement assemblé et que toutes les pièces sont en bon état de fonctionnement et exemptes de défauts.
- Ne modifiez jamais ce produit de quelque manière que ce soit.
- Ces instructions ne peuvent pas répondre à toutes les situations. Faites preuve de bon sens et appliquez les mesures de sécurité générales lors de l'utilisation de ce produit.
- Les pièces et/ou les instructions peuvent être modifiées sans préavis.

### Sécurité

#### HAUTEUR MAXIMALE \*OCCUPÉ / \*\*INOCCUPÉ PAR RAPPORT AU NIVEAU DU SOL

- Rampe de 2 pieds : Chargement occupé : 4" maximum, hauteur de chargement inoccupé : 6".
- Rampe de 3 pieds : Chargement occupé : 6" maximum, hauteur de chargement inoccupée : 9".
- Rampe de 4 pieds : Chargement occupé : 8" maximum, hauteur de chargement inoccupée : 12".
- Rampe de 5 pieds : Chargement occupé : 10" maximum, hauteur de chargement inoccupée : 15".
- Rampe de 6 pieds : Chargement occupé : 12" maximum, hauteur de chargement inoccupée : 18".
- Rampe de 7 pieds : Chargement occupé : 14" maximum, hauteur de chargement inoccupée : 21".
- Rampe de 8 pieds : Chargement occupé : 16" maximum, hauteur de chargement inoccupée : 24".
- Rampe de 9 pieds : Chargement occupé : 18" maximum, hauteur de chargement inoccupée : 27".
- Rampe de 10 pieds : Chargement occupé : 20" maximum, hauteur de chargement inoccupée : 30".

\*Occupé est une personne assise dans le fauteuil roulant/scooter pendant le chargement (pente de 2:12 ou angle de 9,6 degrés).

\*\*Inoccupé : chargement sans personne assise dans le fauteuil roulant/le scooter (pente de 3:12 ou angle de 14,5 degrés).

LA CAPACITÉ DE POIDS MAXIMALE EST DE 600 livres (le poids nominal est basé sur une charge uniformément répartie sur les deux essieux).

### ATTENTION

- Ne dépassez JAMAIS la capacité nominale de votre rampe.
- Ne dépassez JAMAIS la hauteur maximale indiquée ci-dessus.
- Soyez prudent à tout moment lors du chargement et du déchargement.
- Ne chargez et ne déchargez que sur une surface stable et plane.
- Ne vous placez JAMAIS dans la trajectoire de l'équipement ou du véhicule. Tenir les passants et les enfants à l'écart.
- NE PAS laisser les rampes sans surveillance.
- Attention aux points de pincement. Gardez toutes les parties du corps à l'écart des points de pincement lorsque vous allongez ou raccourcissez les rampes.
- Les surfaces des rampes ont moins d'adhérence lorsqu'elles sont mouillées. Soyez prudent.
- Raccourcissez toujours les rampes et fixez-les à l'aide des loquets avant de les transporter.
- La rampe n'est pas un jouet. NE PAS utiliser la rampe comme tremplin, échafaudage, pont, échelle ou autre chose que ce pour quoi elle a été conçue.
- TOUJOURS s'assurer que le haut de la lèvre d'attache de la rampe est correctement fixé sur la marche, le palier ou le véhicule avant de l'utiliser.
- TOUJOURS suivre les recommandations du fabricant pour le fauteuil ou le scooter.

**Conseils d'utilisation**

Chargement du fauteuil roulant :

- Positionner le fauteuil roulant dans le sens de la rampe, la roue avant vers l'avant. Faites rouler le fauteuil roulant lentement et régulièrement vers le haut de la rampe, en veillant à ce que les roues suivent le centre de la rampe.
- En cas de pluie, faites très attention à ce que les roues ne glissent pas sur la rampe.

**Déchargement du fauteuil roulant :**

- Positionnez la rampe comme indiqué ci-dessus directement derrière la roue arrière du fauteuil roulant. Laissez le fauteuil roulant rouler en arrière le long de la rampe, en veillant à ce que les roues suivent le centre de la rampe.
- La rampe doit toujours être utilisée en présence d'un assistant qualifié.

**Entretien**

- Il incombe à l'utilisateur de vérifier la rampe de chargement et ses composants avant chaque utilisation. Si la rampe est endommagée, elle ne doit PAS être utilisée.
- Entretenez la rampe en la nettoyant régulièrement.

**Rallonger ou raccourcir les rampes**

Pour allonger ou raccourcir les rampes, appuyez sur le bouton situé sur le côté de la rampe pour la débloquer. Faites glisser la rampe jusqu'à la position souhaitée, en veillant à ne pas vous pincer les doigts. La rampe se verrouille en position courte ou longue lorsque le bouton s'insère dans le trou.

Section de la rampe de glissement



↑ Appuyer sur le bouton



Section de la rampe de glissement



↑ Appuyer sur le bouton



## Rampas telescópicas de aluminio para sillas de ruedas

### Instrucciones generales

- Es responsabilidad del usuario leer y seguir todas las instrucciones.
- Conserve estas instrucciones junto al producto en todo momento y revíselas antes de cada uso.
- Es responsabilidad del propietario de este producto proporcionar las instrucciones a cualquier persona que tome prestado o compre el producto.
- Inspeccione el producto antes de utilizarlo para asegurarse de que está correctamente montado y de que todas las piezas funcionan correctamente y no presentan defectos.
- Nunca modifique este producto de ninguna manera.
- Estas instrucciones no pueden abarcar todas las circunstancias. Utilice el sentido común y practique las medidas de seguridad generales cuando utilice este producto.
- Las piezas y/o instrucciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

### Seguridad

#### LÍMITE DE ALTURA MÁXIMA \*OCUPADO / \*\*DESOCUPADO AL NIVEL DEL SUELO

- Rampa de 2': Carga ocupada: 4" máximo, altura de carga desocupada: 6".
- Rampa de 3' Carga ocupada: 6" máximo, altura de carga no ocupada: 9".
- Rampa de 4': Carga ocupada: 8" máximo, altura de carga no ocupada: 12".
- Rampa de 5' Carga ocupada: 10" máximo, altura de carga no ocupada: 15".
- Rampa de 6' Carga ocupada: 12" máximo, altura de carga no ocupada: 18".
- Rampa de 7' Carga ocupada: 14" máximo, altura de carga no ocupada: 21".
- Rampa de 8' Carga ocupada: 16" máximo, altura de carga desocupada: 24".
- Rampa de 9' Carga ocupada: 18" máximo, altura de carga desocupada: 27".
- Rampa de 10': Carga ocupada: 20" máximo, altura de carga desocupada: 30".

\*Ocupado es una persona sentada en la silla de ruedas/scooter mientras carga (pendiente de 2:12 o ángulo de 9,6 grados)

\*\*Desocupado es cargar sin nadie sentado en la silla de ruedas/scooter (pendiente 3:12 o ángulo de 14,5 grados)

LA CAPACIDAD MÁXIMA DE PESO ES DE 600 lbs. (El peso nominal se basa en una carga distribuida uniformemente sobre 2 ejes).

### ADVERTENCIA

- NUNCA exceda la capacidad nominal de su rampa.
- NUNCA exceda el límite de altura máxima indicado anteriormente.
- Tenga cuidado en todo momento al cargar y descargar.
- SOLO cargue y descargue sobre una superficie estable y nivelada.
- NUNCA se coloque en la trayectoria del equipo o del vehículo. Mantenga alejados a los transeúntes y a los niños.
- NO deje las rampas desatendidas.
- Tenga cuidado con los puntos de pellizco. Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de los puntos de pellizco al extender o acortar las rampas.
- Las superficies de las rampas tendrán menos tracción cuando estén mojadas. Tenga cuidado.
- Acorte y asegure siempre las rampas con los pestillos antes de transportarlas.
- La rampa no es un juguete. NO utilice la rampa como salto, andamio, puente, escalera o cualquier otra cosa que no sea su propósito diseñado.
- Asegúrese SIEMPRE de que la parte superior del reborde de sujeción de la rampa está correctamente asegurada en el escalón, rellano o vehículo antes de utilizarla.
- Siga SIEMPRE las recomendaciones del fabricante de la silla o scooter.

### Guía de funcionamiento

#### Carga de la silla de ruedas:

- Coloque la silla de ruedas en la dirección de la rampa con la rueda delantera hacia delante. Haga rodar o suba la silla de ruedas lenta y constantemente por la rampa,

asegurándose de que las ruedas siguen el centro de la rampa.

- Tenga especial cuidado en condiciones de humedad para asegurarse de que las ruedas no resbalan por la rampa.

### Descarga de la silla de ruedas:

- Coloque la rampa como se indica más arriba directamente detrás de la rueda trasera de la silla de ruedas. Deje que la silla de ruedas ruede hacia atrás por la rampa, asegurándose de que las ruedas siguen el centro de la rampa.

- Cuando utilice la rampa, cuente siempre con la presencia de un ayudante cualificado.

### Mantenimiento

- Es responsabilidad del usuario comprobar la rampa de carga y sus componentes antes de cada uso. Si la rampa está dañada, NO debe utilizarse.

- Mantenga la rampa mediante una limpieza regular.

### Extender o acortar las rampas

Para extender o acortar las rampas, pulse el botón situado en el lateral de la rampa para liberarlo. Deslice la rampa hasta la posición deseada, con cuidado de no pillarse los dedos. La rampa se bloqueará en la posición corta o larga cuando el botón encaje en el orificio.

Sección de rampa deslizante



Pulse el botón



Sección de rampa deslizante



Pulse el botón





## Rampas Telescópicas de Alumínio para Cadeiras de Rodas

### Directrizes gerais

- É da responsabilidade do utilizador ler e seguir todas as instruções.
- Mantenha estas instruções sempre com o produto e reveja-as antes de cada utilização.
- É da responsabilidade do proprietário deste produto fornecer as instruções a qualquer pessoa que peça emprestado ou compre o produto.
- Inspeccionar o produto antes de o utilizar para garantir que está corretamente montado e que todas as peças estão em condições de funcionamento seguro e sem defeitos.
- Nunca modifique este produto de forma alguma.
- Nem todas as circunstâncias podem ser abordadas nestas instruções. Utilize o senso comum e pratique medidas gerais de segurança quando utilizar este produto.
- As peças e/ou instruções estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

### Segurança

#### LIMITE MÁXIMO DE ALTURA \*OCUPADO / \*\*DESOCUPADO AO NÍVEL DO SOLO

- Rampa de 2': Carga ocupada: 4" máximo, altura de carga desocupada: 6"
- Rampa de 3': Carga ocupada: 6" máximo, altura de carga desocupada: 9"
- Rampa de 4': Carga ocupada: 8" máximo, altura de carga desocupada: 12"
- Rampa de 5': Carga ocupada: 10" máximo, altura de carga desocupada: 15"
- Rampa de 6': Carga ocupada: 12" máximo, altura de carga desocupada: 18"
- Rampa de 7': Carga ocupada: 14" máximo, altura de carga desocupada: 21"
- Rampa de 8': Carga ocupada: 16" máximo, altura de carga desocupada: 24"
- Rampa de 9': Carga ocupada: 18" máximo, altura de carga desocupada: 27"
- Rampa de 10': Carga ocupada: 20" máximo, altura de carga desocupada: 30"

\*Ocupado é uma pessoa sentada na cadeira de rodas/scooter enquanto carrega (inclinação de 2:12 ou ângulo de 9,6 graus)

\*\*Desocupado é o carregamento sem ninguém sentado na cadeira de rodas/scooter (inclinação de 3:12 ou ângulo de 14,5 graus)

A CAPACIDADE MÁXIMA DE PESO É DE 600 lbs. (A classificação de peso baseia-se numa carga distribuída uniformemente em 2 eixos).

### Aviso

- NUNCA exceda a capacidade nominal da sua rampa.
- NUNCA exceda o limite máximo de altura indicado acima.
- Tenha sempre cuidado ao carregar e descarregar.
- Carregue e descarregue SOMENTE numa superfície estável e nivelada.
- NUNCA se coloque no caminho do equipamento ou do veículo. Mantenha os transeuntes e as crianças afastados.
- NÃO deixe as rampas sem vigilância.
- Tenha cuidado com os pontos de aperto. Mantenha todas as partes do corpo afastadas dos pontos de aperto quando alargar ou encurtar as rampas.
- As superfícies das rampas têm menos tração quando estão molhadas. Tenha cuidado.
- Encurte e fixe sempre as rampas com os fechos antes de as transportar.
- A rampa não é um brinquedo. NÃO utilize a rampa como salto, andaime, ponte, escada ou qualquer outra coisa que não seja a sua finalidade.
- Certifique-se SEMPRE de que a parte superior do rebordo de fixação da rampa está corretamente fixada no degrau, patamar ou veículo antes de a utilizar.
- Siga SEMPRE as recomendações do fabricante para a cadeira ou scooter.

### Guia de utilização

#### Carregar a cadeira de rodas:

- Posicione a cadeira de rodas na direção da rampa com a roda dianteira para a frente. Role ou conduza a cadeira de rodas lenta e firmemente pela rampa, certificando-se de que as rodas seguem o centro da rampa.



- Tenha especial cuidado em condições de chuva para garantir que as rodas não deslizam na rampa.

#### **Descarregar a cadeira de rodas:**

- Posicione a rampa, conforme descrito acima, diretamente atrás da roda traseira da cadeira de rodas. Deixar a cadeira de rodas rolar para trás pela rampa, assegurando que as rodas seguem o centro da rampa.
- Quando utilizar a rampa, deve estar sempre presente um assistente qualificado.

#### **Manutenção da cadeira de rodas**

- É da responsabilidade do utilizador verificar a rampa de carga e os componentes antes de cada utilização. Se a rampa estiver danificada, NÃO deve ser utilizada.
- Efectue a manutenção da rampa através de uma limpeza regular.

#### **Alargar ou encurtar as rampas**

Para estender ou encurtar as rampas, prima o botão na parte lateral da rampa para o libertar. Deslize a rampa para a posição pretendida, tendo o cuidado de não entalar os dedos. A rampa bloqueará na posição curta ou longa quando o botão encaixar no orifício.

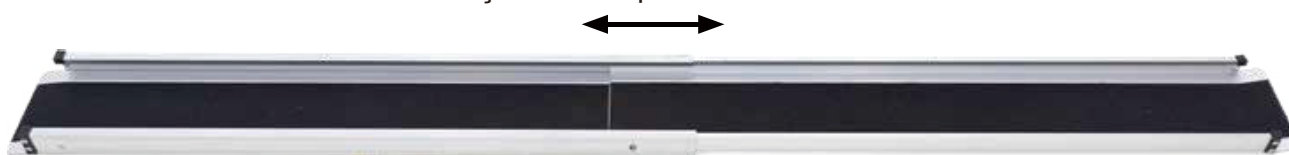
Secção da rampa de deslizamento



↑ Premir o botão



Secção da rampa de deslizamento



↑ Premir o botão



## Aluminium-Teleskop-Rollstuhlschienenrampen

### Allgemeine Richtlinien

- Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, alle Anweisungen zu lesen und zu befolgen.
- Bewahren Sie diese Anleitung stets bei dem Produkt auf und lesen Sie sie vor jedem Gebrauch.
- Es liegt in der Verantwortung des Eigentümers dieses Produkts, die Anweisungen an alle Personen weiterzugeben, die das Produkt ausleihen oder kaufen.
- Überprüfen Sie das Produkt vor dem Gebrauch, um sicherzustellen, dass es ordnungsgemäß zusammengebaut ist und alle Teile sicher funktionieren und frei von Mängeln sind.
- Verändern Sie dieses Produkt niemals in irgendeiner Weise.
- In dieser Anleitung können nicht alle Umstände berücksichtigt werden. Bitte benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand und treffen Sie allgemeine Sicherheitsmaßnahmen, wenn Sie dieses Produkt benutzen.
- Änderungen an den Teilen und/oder der Anleitung sind ohne vorherige Ankündigung möglich.

### Sicherheit

#### MAXIMALE \*BESETZTE / \*\*UNBESETZTE HÖHENBEGRENZUNG ZUM BODEN

- 2'-Rampe: Besetztes Laden: 4" maximal, unbesetzte Ladehöhe: 6"
- 3'-Rampe: Belegtes Laden: 6" maximal, unbesetzte Ladehöhe: 9"
- 4'-Rampe: Belegtes Laden: 8" maximal, unbesetzte Ladehöhe: 12"
- 5'-Rampe: Belegtes Laden: 10" maximal, unbesetzte Ladehöhe: 15"
- 6'-Rampe: Belegtes Laden: 12" maximal, unbesetzte Ladehöhe: 18"
- 7'-Rampe: Belegtes Laden: 14" maximal, unbesetzte Ladehöhe: 21"
- 8'-Rampe: Belegtes Laden: 16" maximal, unbesetzte Ladehöhe: 24"
- 9'-Rampe: Belegtes Laden: 18" maximal, unbesetzte Ladehöhe: 27"
- 10'-Rampe: Belegtes Laden: 20" maximal, unbesetzte Ladehöhe: 30"

\*Besetzt ist eine Person, die während des Beladens im Rollstuhl/Scooter sitzt (2:12 Steigung oder 9,6 Grad Winkel)

\*\*Unbesetzt bedeutet, dass niemand im Rollstuhl/Scooter sitzt (Neigung 3:12 oder 14,5 Grad)

MAXIMALE GEWICHTSKAPAZITÄT IST 600 lbs. (Die Gewichtsangabe basiert auf einer gleichmäßig verteilten Last auf 2 Achsen.)

### ACHTUNG

- Überschreiten Sie NIEMALS die Nennkapazität Ihrer Rampe.
- Überschreiten Sie NIEMALS die oben angegebene maximale Höhe.
- Seien Sie beim Be- und Entladen stets vorsichtig.
- Be- und entladen Sie NUR auf einer stabilen, ebenen Fläche.
- Stellen Sie sich NIEMALS in den Weg von Geräten oder Fahrzeugen. Halten Sie Unbeteiligte und Kinder fern.
- Lassen Sie Rampen NICHT unbeaufsichtigt.
- Achten Sie auf Quetschstellen. Halten Sie beim Verlängern oder Verkürzen der Rampen alle Körperteile von Quetschstellen fern.
- Rampenoberflächen haben bei Nässe eine geringere Traktion. Seien Sie vorsichtig.
- Kürzen und sichern Sie die Rampen immer mit den Verriegelungen, bevor Sie sie tragen.
- Die Rampe ist kein Spielzeug. Benutzen Sie die Rampe NICHT als Sprungbrett, Gerüst, Brücke, Leiter oder für irgendetwas anderes als den vorgesehenen Zweck.
- Vergewissern Sie sich IMMER, dass der obere Teil der Rampenbefestigungslippe ordnungsgemäß auf der Stufe, dem Podest oder dem Fahrzeug befestigt ist, bevor Sie die Rampe benutzen.
- Befolgen Sie IMMER die Empfehlungen des Herstellers des Rollstuhls oder Rollers.

### Anleitung zur Bedienung

#### Beladen des Rollstuhls:

- Stellen Sie den Rollstuhl in Richtung der Rampe mit dem Vorderrad nach vorne. Rollen oder fahren Sie den Rollstuhl langsam und gleichmäßig die Rampe hinauf und achten Sie darauf, dass die Räder der Mitte der Rampe folgen.

- Seien Sie bei Nässe besonders vorsichtig, damit die Räder nicht auf der Rampe rutschen.

#### Entladen des Rollstuhls:

- Positionieren Sie die Rampe wie oben beschrieben direkt hinter dem Hinterrad des Rollstuhls. Lassen Sie den Rollstuhl rückwärts die Rampe hinunterrollen und achten Sie darauf, dass die Räder der Mitte der Rampe folgen.
- Bei der Benutzung der Rampe muss immer eine qualifizierte Hilfsperson anwesend sein.

#### Wartung

- Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Laderampe und ihre Komponenten vor jeder Benutzung zu überprüfen. Wenn die Rampe beschädigt ist, sollte sie NICHT benutzt werden.
- Pflegen Sie die Rampe durch regelmäßige Reinigung.

#### Verlängern oder Verkürzen der Rampen

Um die Rampen zu verlängern oder zu verkürzen, drücken Sie den Knopf an der Seite der Rampe ein, um sie zu entriegeln. Schieben Sie die Rampe in die gewünschte Position und achten Sie dabei darauf, dass Sie sich nicht die Finger einklemmen. Die Rampe rastet in der kurzen oder langen Position ein, wenn der Knopf in das Loch passt.

Abschnitt der Rutschenrampe



↑ Taste drücken



Abschnitt der Rutschenrampe



↑ Taste drücken



## Rampe telescopiche in alluminio per sedie a rotelle

### Linee guida generali

- È responsabilità dell'utente leggere e seguire tutte le istruzioni.
- Conservare sempre queste istruzioni con il prodotto e rivederle prima di ogni utilizzo.
- È responsabilità del proprietario del prodotto fornire le istruzioni a chiunque prenda in prestito o acquisti il prodotto.
- Ispezionare il prodotto prima dell'uso per assicurarsi che sia assemblato correttamente e che tutte le parti siano in condizioni di sicurezza e prive di difetti.
- Non modificare mai il prodotto in alcun modo.
- Le presenti istruzioni non possono tenere conto di tutte le circostanze. Quando si utilizza il prodotto, usare il buon senso e adottare le misure di sicurezza generali.
- Le parti e/o le istruzioni sono soggette a modifiche senza preavviso.

### Sicurezza

#### LIMITE MASSIMO DI ALTEZZA DA TERRA \*OCCUPATO / \*\*NON OCCUPATO

- Rampa di 2': Carico occupato: 4" al massimo, altezza di carico non occupata: 6".
- Rampa da 3': Carico occupato: 6" al massimo, altezza di carico non occupata: 9".
- Rampa da 4': Carico occupato: 8" massimo, altezza di carico non occupata: 12".
- Rampa da 5': Carico occupato: 10" massimo, altezza di carico non occupata: 15".
- Rampa da 6': Carico occupato: 12" massimo, altezza di carico non occupata: 18".
- Rampa da 7': Carico occupato: 14" massimo, altezza di carico non occupata: 21".
- Rampa da 8': Carico occupato: 16" massimo, altezza di carico non occupata: 24".
- Rampa da 9': Carico occupato: 18" massimo, altezza di carico non occupata: 27".
- Rampa da 10': Carico occupato: 20" massimo, altezza di carico non occupata: 30".

\*Occupato è una persona seduta sulla sedia a rotelle/scooter durante il caricamento (pendenza 2:12 o angolo di 9,6 gradi)

\*\*Non occupato è il carico con nessuno seduto sulla sedia a rotelle/scooter (pendenza 3:12 o angolo di 14,5 gradi)

LA CAPACITÀ DI PESO MASSIMO È DI 600 libbre (il peso nominale si basa su un carico uniformemente distribuito su 2 assi).

### Avvertenza

- Non superare MAI la capacità nominale della rampa.
- Non superare MAI il limite massimo di altezza sopra indicato.
- Prestare sempre attenzione durante le operazioni di carico e scarico.
- Caricare e scaricare solo su una superficie stabile e piana.
- Non sostare MAI sulla traiettoria dell'attrezzatura o del veicolo. Tenere lontani gli astanti e i bambini.
- NON lasciare le rampe incustodite.
- Prestare attenzione ai punti di contatto. Durante l'allungamento o l'accorciamento delle rampe, tenete tutte le parti del corpo lontane dai punti di contatto.
- Le superfici delle rampe hanno una minore trazione quando sono bagnate. Usare cautela.
- Accorciare sempre le rampe e fissarle con le chiusure prima di trasportarle.
- La rampa non è un giocattolo. NON utilizzare la rampa come salto, impalcatura, ponte, scala o qualsiasi altra cosa diversa dallo scopo per cui è stata progettata.
- Assicurarsi SEMPRE che la parte superiore del labbro di fissaggio della rampa sia fissata correttamente al gradino, al pianerottolo o al veicolo prima dell'uso.
- Seguire SEMPRE le raccomandazioni del produttore della sedia o dello scooter.

### Guida all'uso

#### Caricare la sedia a rotelle:

- Posizionare la sedia a rotelle in direzione della rampa con la ruota anteriore in avanti. Far rotolare o guidare la sedia a rotelle lentamente e costantemente sulla rampa, assicurandosi che le ruote seguano il centro della rampa.
- Prestare particolare attenzione in caso di pioggia per evitare che le ruote scivolino sulla rampa.

**Scarico della carrozzina:**

- Posizionare la rampa come descritto sopra, direttamente dietro la ruota posteriore della carrozzina. Lasciare che la carrozzina rotoli all'indietro lungo la rampa, assicurandosi che le ruote seguano il centro della rampa.
- Quando si utilizza la rampa, è sempre necessaria la presenza di un assistente qualificato.

**Manutenzione**

- È responsabilità dell'utente controllare la rampa di carico e i suoi componenti prima di ogni utilizzo. Se la rampa è danneggiata, NON deve essere utilizzata.
- Mantenere la rampa pulendola regolarmente.

**Allungare o accorciare le rampe**

Per estendere o accorciare le rampe, premere il pulsante sul lato della rampa per sbloccarlo. Far scorrere la rampa nella posizione desiderata, facendo attenzione a non schiacciarsi le dita. La rampa si blocca in posizione corta o lunga quando il pulsante si inserisce nel foro.

Sezione della rampa di scorrimento



↑ Premere il pulsante



Sezione della rampa di scorrimento



↑ Premere il pulsante



If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

**US**


 001-877-644-9366

 customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC  
27150 SW Kinsman Rd Wilsonville, OR 97070 USA  
MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:


**CA**

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.  
7270 Woodbine Avenue, Unit 307, Markham,  
Ontario Canada L3R 4B9  
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.  
7270 Woodbine Avenue, unité 307,  
Markham, Ontario Canada L3R 4B9  
FABRIQUÉ EN CHINE

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

**UK**


 0044-800-240-4004

 enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:  
MH STAR UK LTD  
Unit 27, Perivale Park,  
Horsenden lane South  
Perivale, UB6 7RH  
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

**FR**


 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:  
MH FRANCE  
2 Rue Maurice Hartmann  
92130 Issy Les Moulineaux  
France  
FABRIQUÉ EN CHINE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum, Unsere Kontaktdaten stehen unten:

**DE**


 0049-0(40)-88307530

 service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEURE/Hersteller/REP:  
MH Handel GmbH  
Wendenstraße 309  
D-20537 Hamburg  
Germany  
IN CHINA HERGESTELLT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti, I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

**IT**


 0039-0249471447

 clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:  
AOSOM Italy srl  
Centro Direzionale Milanofiori  
Strada 1 Palazzo F1  
20057 Assago (MI)  
P.I.: 08567220960  
FATTO IN CINA

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente, Nuestros datos de contacto son los siguientes:

**ES**


 0034-931294512

 atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:  
SPANISH AOSOM, S.L.  
C/ROC GROS, N°15.08550, ELS HOSTALETES DE  
BALENYÀ, SPAIN.  
B66295775  
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente, Os nossos dados de contacto são os seguintes:

**PT**

 0034-931294512

 info@aosom.pt.

IMPORTADOR/Fabricante/REP:  
SPANISH AOSOM, S.L.  
C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETES DE  
BALENYÀ  
FEITO NA CHINA



**FR**

**DONNEZ  
OU  
RECYCLEZ**



ASSOCIATION

OU



LIVRAISON

OU



DÉCHÈTERIE

Adresses sur [quefairedemesdechets.fr](http://quefairedemesdechets.fr)